

**КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА**  
**ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «БИШКЕКТЕПЛОСЕТЬ»**  
**АГЕНТСТВО РАЗВИТИЯ И ИНВЕСТИРОВАНИЯ СООБЩЕСТВ**

**ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ**  
**(ПУТС) (P157079)**

**ОСНОВЫ ПОЛИТИКИ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ**  
**(ОПП)**

г. Бишкек

Февраль 2017 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ.....	6
1.1 ЦЕЛИ, КОМПОНЕНТЫ И ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОХВАТ ПРОЕКТА.....	6
1.2 ОБОСНОВАНИЕ ОПП И СФЕРА ДЕЙСТВИЯ .....	8
2. ПРАВОВАЯ ОСНОВА.....	10
2.1 ПРИОБРЕТЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ И ПЕРЕСЕЛЕНИЕ В КР.....	13
2.2 ПОЛИТИКА ВБ ПО ВЫНУЖДЕННОМУ ПЕРЕСЕЛЕНИЮ.....	13
2.3 СРАВНЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ОР 4.12 С КЫРГЫЗСКИМ ЗАКОНОДОТЕЛЬСТВОМ ПО ВОПРОСАМ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ.....	14
3. КРИТЕРИИ ПРАВОМОЧНОСТИ И ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ КАТЕГОРИЙ ЛИЦ, ПОДВЕРГШИХСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ПРОЕКТА.....	19
3.1. ПРИНЦИПЫ ПРАВОМОЧНОСТИ.....	19
3.2. КРИТЕРИИ ПРАВОМОЧНОСТИ И ПРАВА НА КОМПЕНСАЦИИ.....	21
3.3 МЕТОДЫ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ДАТЫ ПРЕКРАЩЕНИЯ.....	25
4. МЕХАНИЗМЫ И ПРОЦЕДУРЫ РЕАЛИЗАЦИИ ОПП И ПДП.....	25
4.1. ОБЗОР ВОПРОСА.....	25
4.2. ОЦЕНКА СОДЕРЖАНИЯ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.....	25
4.3. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И ОПИСЬ УБЫТКОВ .....	26
4.4. СОСТАВЛЕНИЕ ПДП.....	26
4.5 РАСКРЫТИЕ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПДП.....	27
4.6. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЛПВП И ПРОВЕДЕНИЕ АНАЛИЗА ЗАТРАГИВАЕМЫХ ПРОЕКТОМ АКТИВОВ.....	28
5. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ АКТИВОВ, ПОДВЕРЖЕННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЮ ПРОЕКТА.....	28
5.1. ВИДЫ КОМПЕНСАЦИЙ .....	28
5.2 ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ АКТИВОВ.....	29
5.3. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ.....	29
5.4. КОМПЕНСАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНЫЕ АКТИВЫ.....	29
6. ГРАФИК РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА.....	31
7. МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ И УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ЖАЛОБ.....	32
8. БЮДЖЕТ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ .....	33
9. МЕХАНИЗМ ПРОВЕДЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ С ЛПВП.....	34
10. МЕХАНИЗМЫ МОНИТОРИНГА И ОЦЕНКИ.....	35
11. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.....	36

## СОКРАЩЕНИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

АА	Айыльный Аймак
АО	Айыл Окмоту
АРИС	Агентство развития и инвестирования сообществ
БНД	Бойлеры с низким давлением
ВБ	Всемирный банк
БТС	Бишкектепосеть
ЖК	Жогорку Кенеш
ИТП	Индивидуальные тепловые пункты
КР	Кыргызская Республика
ЛПВП	Лицо, подверженное воздействию проекта
МАР	Международная Ассоциация Развития
МРЖ	Меры по рассмотрению жалоб
ОПП	Основы политики переселения
ОР	Операционное руководство
ОМСУ	Органы местного самоуправления
ОРП	Отдел реализации проекта
ОУ	Опись убытков
ПДП	План действий по переселению
ПУТС	Проект улучшения теплоснабжением
ПСД	Проектно-сметная документация
ТЭЦ	Тепловая электрическая станция
ЦТС	Центральное теплоснабжение
СО	Диоксид углерод

Вынужденное переселение	<p>Принудительное изъятие земельных участков в результате, которого оказывается прямое или косвенное экономическое или социальное воздействие через:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) утрату выгод от использования подобных земельных участков;</li> <li>b) переселение из-за утраты жилья;</li> <li>c) потерю активов или доступа к активам;</li> <li>d) потерю источников доходов или средств к существованию, независимо от решения будут ли ЛПВП переселены в другое место.</li> </ul>
Дата прекращения	<p>Дата при записи или переписи населения, которая служит в качестве правомочной датой прекращения для того, чтобы предотвратить последующий приток посягателей или других лиц, желающих воспользоваться такими преимуществами. Датой прекращения будет день начала переписи.</p>
Компенсация	<p>Выплата наличными или в натуральной форме стоимости замены активов, которые должны быть приобретены по проекту.</p>
Перепись	<p>Подсчет населения, затронутого Проектом, с указанием демографических показателей и имущества. Определение количества ЛПВП, характера и уровня воздействий.</p>
План действий по переселению (ПДП)	<p>Документ по переселению, который готовится после определения местоположения проекта и содержит конкретные и юридически обязательные требования, необходимые для соблюдения при переселении, включая компенсации ЛПВП до реализации Проекта.</p>
Помощь в переселении	<p>Меры по оказанию помощи ЛПВП, которые возможно будут физически переселены, к примеру, пособия по переселению, жилищное строительство или арендная плата, в зависимости от возможности и по необходимости с целью облегчения процесса переселения.</p>
Стоимость замещения	<p>Это- метод оценки активов, помогающий определить сумму, достаточную для возмещении утраченных активов и покрытия операционных издержек. При применении данного метода оценки, не будут приниматься во внимание амортизация сооружений и активов. Стоимость замещения для земельных участков равна рыночной стоимости земли с равнозначной потенциальной производительностью или потенциалом использования, расположенной вблизи земли, попавшей под воздействие, и плюс все расходы на регистрацию права собственности на землю, пользование или передачу.</p> <p>Стоимость замещения зданий и сооружений равна рыночной стоимости материалов, которые потребуются для строительства замещающего сооружения, которое по месту и качеству аналогично или лучше попавшего под воздействие, либо ремонта частично пострадавшего сооружения плюс затраты на доставку строительных</p>

материалов к месту строительства, плюс стоимость работ подрядчиков и плюс пошлины при регистрации и переоформлении прав собственности. При этом амортизация объектов и стоимость пригодных к использованию материалов не учитывается.

В случаях, когда национальный закон не соответствует стандарту компенсации полной стоимости замещения, компенсация в рамках национального закона дополняется мерами, необходимыми для удовлетворения стандарта стоимости замещения.

Экономическая  
помощь в  
реабилитации

Оказание помощи в дополнение к компенсации, как подготовка земли, обучения или трудоустройство ЛПВП, повышения потенциала в получении доходов и уровня производства или по крайней мере доведение их уровня жизни до предпроектного уровня.

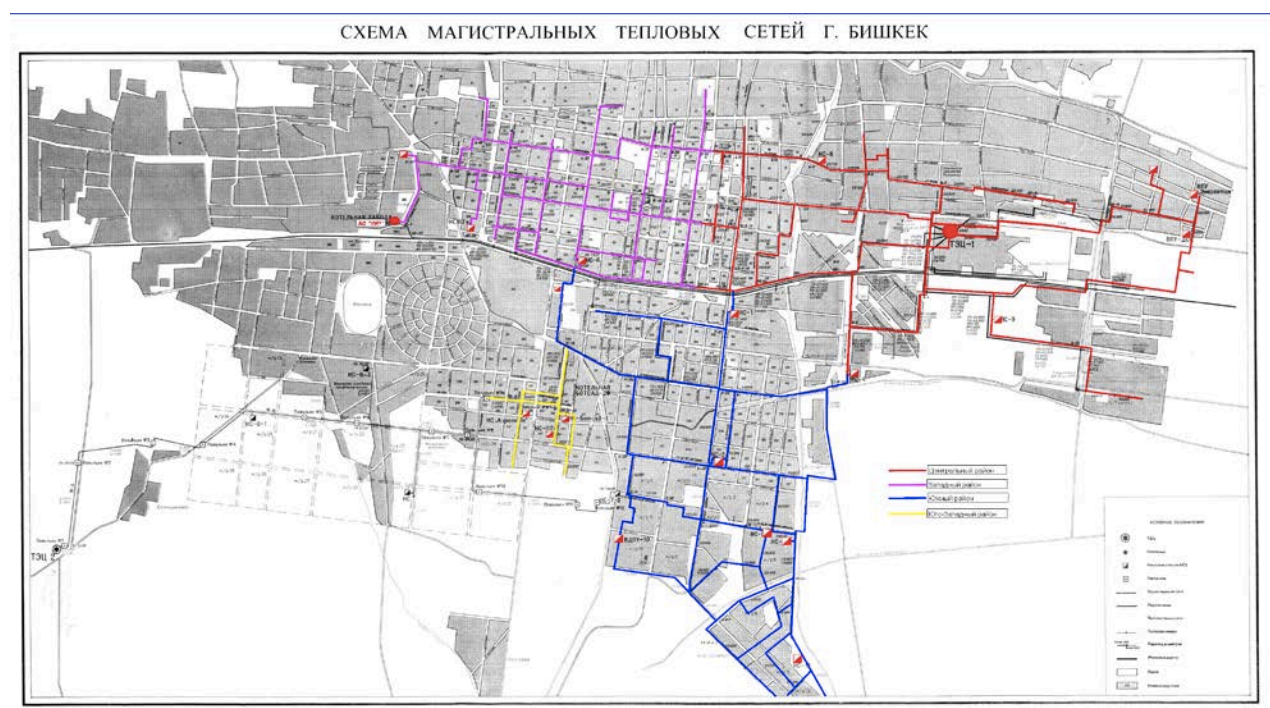
## 1. ВВЕДЕНИЕ

### 1.1 ЦЕЛИ, КОМПОНЕНТЫ И ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОХВАТ ПРОЕКТА

Целями Проекта улучшения теплоснабжения (ПУТС) являются: (а) повышение надежности и эффективности центрального теплоснабжения (ЦТС), предоставляемого БТС, за счет модернизации индивидуальных тепловых пунктов (ИТП), реконструкции и замены магистральной тепловой сети «Восток» и улучшения качества услуг за счет укрепления опыта эксплуатации и технических навыков сотрудников БТС; (б) улучшение доступа к более эффективным экологически чистым печам для домохозяйств, не пользующихся централизованной тепловой сетью.

Зоной реализации ПУТС, обозначенной на карте-схеме г. Бишкек (рис. 1), является проектируемая трасса тепловых сетей БТС.

Рис.1 Схема магистральных тепловых сетей г. Бишкек



Ожидается, что выгоды от проекта получат более 103,000 пользователей ЦТС; приблизительно 90,000 домохозяйств и 29 общественных заведений получат выгоду от улучшения теплоснабжения, установления счетчиков и модернизации ИТП; около 20,000 домохозяйств будут иметь доступ к различным субсидированным эффективным и экологически чистым отопительным печам; улучшение энергоэффективности в общественных зданиях (школ, больниц, клиник, детских садов) окажет позитивное воздействие на различные слои населения.

Проект включает следующие компоненты:

**Компонент 1 Повышение надежности и эффективности ЦТС** рассчитан на капиталовложения и техническую помощь для повышения надежности и эффективности системы теплоснабжения. Включает в себя два подкомпонента:

*Подкомпонент 1.1* - инвестиционная программа по реконструкции ЦТС. Данный подкомпонент направлен на реконструкцию теплосетей, эксплуатируемых БТС.<sup>1</sup> Ключевые мероприятия по данному подкомпоненту следующие:

- модернизация ИТП с предварительным бюджетом в 16 млн. долларов США: (i) с обновлением 1931 существующих общедомовых ИТП. Замена необходимых запасных частей, с установкой приборов учета тепловой энергии и водомеров горячей воды с функциями дистанционного снятия показаний («умные счетчики»); (ii) с заменой 231 гидроэлеватора на новые общедомовые ИТП с установкой приборов учета тепловой энергии и водомеров горячей воды; (iii) внедрением системы профилактического обслуживания ИТП.
- реконструкция и замена магистральной тепловой сети «Восток» с предварительным бюджетом в 14 млн. долл. США. Трасса пройдет от ТЭЦ до насосной станции на которой будут проложены новые предизолированные подземные трубопроводы, что обеспечит теплоснабжением приблизительно 31 процентов пользователей БТС в южной части города.

*Подкомпонент 1.2. Техническая помощь и поддержка* в реализации с предварительным бюджетом в 1,3 млн. долл. США. Подкомпонент направлен на оказание технической помощи в целях укрепления опыта эксплуатации и технических навыков сотрудников БТС и необходимая поддержка по управлению и реализации проектов. Ключевые моменты: (i) обучение и повышение потенциала в ключевых направлениях, как эффективная работа с абонентами и выставление счетов по факту потребления или применение технологий предварительно изолированных труб и т. д.; (ii) проведение целевых мероприятий по информированию абонентов о преимуществе «умных приборов» учёта и перехода к выставлению счетов по факту потребления; (iii) поддержка в проведении мониторинга и оценки результатов проекта; (iv) усиление потенциала ОРП БТС; (v) покрытие дополнительных операционных расходов, связанных с реализацией проекта.

**Компонент 2. Улучшение доступа к эффективным индивидуальным отопленным печам.** Этот компонент будет нацелен на улучшение доступа к более эффективным экологически чистым печам для домохозяйств не имеющих доступа к централизованной тепловой сети. Отобранные домашние хозяйства будут иметь доступ к различным субсидированным эффективным и экологически чистым отопительным печам и бойлерам с низким давлением (БНД), которые соответствуют требованиям и отобраны для программы. В частности, программа определит производительность и другие критерии для продукции и поставщиков. Конкретные критерии будут уточнены в ходе подготовки, но, вероятно всего они будут следующими: (i) соответствующие эксплуатационные характеристики продукции с точки зрения мощностей, потребления топлива и эффективности сгорания, уровня выбросов (СО), срока службы и нормам безопасности. (ii) критерии к поставщику, такие как производственная мощность, контроль качества, гарантийный срок и другие важные моменты поставок для производителей и печей.

**Компонент 3. Улучшение энергоэффективности в общественных зданиях.** Этот компонент будет нацелен на улучшение энергообеспечения в ряде общественных зданий (например школы, детские сады, больницы, клиники) и будет включать меры по усилению потенциала. Ввиду того, что общественные здания представляют блага для разных слоев населения и ввиду уровня их энергопотребления, общественные здания представляют собой хорошие пилотные места для демонстрации выгод от энергоэффективности. В частности, улучшение энергоэффективности в общественных местах позволит сократить потери электричества, улучшит качество и

---

<sup>1</sup> Техническое Задание (ТЗ) на подготовку плана модернизации ИТП и реконструкции и замены магистральной теплосети согласовано. Тендер среди заинтересованных компаний будет проведен в начале февраля 2017 г.

эффективность тепло обеспечения в общественных зданиях, и позволит сократить общественные расходы на энергопотребление.

## 1.2 ОБОСНОВАНИЕ ОСНОВ ПОЛИТИКИ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ И СФЕРА ДЕЙСТВИЯ

ОПП определяют ключевые направления разработки надлежащих мер по смягчению последствий, включая компенсации для смягчения и возмещение ущерба от воздействия отвода земель и переселения, обуславливаемых запланированными проектными мероприятиями, точные местоположения которых еще не известны. ОПП применимы к ПУТС, который возможно окажет воздействия в виде:

- переселения или потери крова;
- потери активов или доступа к ним;
- потери источника доходов или средств к существованию, независимо от того, вынуждены ли лица, подверженные воздействию проекта (ЛПВП) переселяться.

Дизайн проекта ещё не подготовлены и не определены точные участки проведения реабилитационных/строительных работ. Возможные воздействия детально будут известны на стадии разработки проектно-сметной документации (ПСД) и начале строительных/реабилитационных работ. На данном этапе нельзя исключить возможность отвода земель, ограничения доступа к ней или потерю активов затрагиваемого проектом населения или коммерческих структур.

В этой связи требуется разработка ОПП, определяющих: (i) масштаб потенциальных воздействий (временных или постоянных) на возможное использование проектом земли, доступ к ней, строениям/сооружениям и источникам дохода; (ii) подробно описывают законодательные основы отвода земель; (iii) определяют механизмы предоставления компенсаций или помощи, процедуры переселения, критерии правомочности на получение компенсаций переселяемому населению, методы оценки; (iv) содержат матрицу прав на компенсации, описывают процессы реализации, обнародования, распространения информации и процедуры консультаций; а также (v) механизмы разрешения жалоб и мониторинга.

ОПП будут использоваться в качестве инструмента для определения того, будет ли иметь место воздействие вследствие деятельности проекта, и разработаны в качестве практического инструмента для подготовки Планов действий по переселению (ПДП) во время реализации ПУТС.

Ключевые задачи ОПП:

- (i) определение/выявление, возмещение и восстановление средств к существованию ЛПВП;
- (ii) основа в процессе подготовки, обновления, осуществления и мониторинга ПДП проекта.

ОПП содержат меры по обеспечению того, чтобы ЛПВП:

- (i) были осведомлены о своих вариантах выбора и правах, связанных с переселением;
- (ii) участвовали в консультациях по вопросам возможных вариантов компенсаций, получали право выбора и были обеспечены технически и экономически осуществимыми альтернативами переселения;



(iii) была предоставлена незамедлительная и эффективная компенсация по полной стоимости замещения<sup>2</sup> за утрату активов, связанную с реализацией ПУТС.

ОПП разработаны на следующих принципах:

- избегать или, по крайней мере, сводить к минимуму необходимость вынужденного переселения;<sup>3</sup>
- ЛПВП, как минимум, следует предоставить надлежащую помощь в улучшении или, по меньшей мере, восстановлении прежних условий жизни до проекта;
- ЛПВП должны быть в полной мере осведомлены и проконсультированы по вариантам компенсации;
- отсутствие формального юридического права на землю не является препятствием для получения компенсации или альтернативных форм помощи. ЛПВП без официальных прав на землю имеет право на компенсацию за строения и другие неземельные активы;<sup>4</sup>
- особое внимание во время процесса переселения, следует уделять социально уязвимым слоям населения, таким, как этнические меньшинства, домохозяйства, возглавляемые женщинами, престарелые и т. д., с предоставлением им надлежащей помощи для улучшения уровня жизни;
- компенсации должны быть выплачены ЛПВП по полной стоимости замещения,<sup>5</sup> без каких-либо удержаний на другие цели.<sup>6</sup>

---

<sup>2</sup> ОП ВБ 4.12, сноска 11, пункт 6(a) (iii); стоимость замещения зданий и сооружений равна рыночной стоимости материалов, которые потребуются для строительства замещающего сооружения, которое по месту и качеству аналогично или лучше попавшего под воздействие, либо ремонта частично пострадавшего сооружения плюс затраты на доставку строительных материалов к месту строительства плюс стоимость работ подрядчиков и плюс пошлины при регистрации и переоформлении прав собственности. При этом амортизация объектов и стоимость пригодных к использованию материалов не учитывается, так же, как и цена пользы от реализации проекта.

<sup>3</sup> Консультант по безопасности будет в тесном взаимодействии с инженерами-дизайнерами для предотвращения негативного воздействия по мере возможности.

<sup>4</sup> ОР 4.12 предполагает следующие 3 критерия правомочности: (а) лица, имеющие официальные права на землю, включая земельные, традиционные и религиозные права, признаваемые законодательством КР; (б) лица, не имеющие формальных юридических прав на землю ко времени начала реализации проекта или проведения переписи, но предъявляющие права на такую землю или имущество, при условии, что такие требования признаются законодательством КР или будут признаны в результате процесса, установленного ПДП; (в) лица, не имеющие признаваемых юридических прав или права пользования землей, которую они занимают, используют или получают средства к существованию со времени, предшествующего наступлению даты прекращения. Лицам, включенным в категории (а) и (б), выделяется компенсация за утрачиваемую ими землю, а также предоставляется иная помощь согласно положениям настоящих ОПП.

<sup>5</sup> Согласно ОП 4.12, стоимость замещения для земельных участков равна рыночной стоимости земли, имеющей аналогичный потенциал производительности или пользования, расположенный вблизи земли, подвергшейся воздействию, плюс стоимость подготовки земли до состояния, аналогичного состоянию земельного участка, подвергшегося воздействию проекта, плюс затраты на пошлины при регистрации и переоформлении прав землевладения и землепользования. Стоимость замещения зданий и сооружений равна рыночной стоимости материалов, которые потребуются для строительства замещающего сооружения, которое по месту и качеству аналогично или лучше попавшего под воздействие, либо ремонта частично пострадавшего сооружения плюс затраты на доставку строительных материалов к месту строительства плюс стоимость работ подрядчиков и плюс пошлины при регистрации и переоформлении прав собственности. При этом амортизация объектов и стоимость пригодных к использованию материалов не учитывается, так же, как и цена пользы от реализации проекта.

<sup>6</sup> Согласно ОП 4.12, ПДП предусматривает «своевременное и эффективное исполнение выплат компенсаций по полной стоимости замещения для всех активов, которые подпадают под воздействие проекта».

## **2. ПРАВОВАЯ ОСНОВА**

### **2.1 ПРИОБРЕТЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ И ПЕРЕСЕЛЕНИЕ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ**

Основным правовым документом, регулирующим права граждан на землю, является **Конституция Кыргызской Республики**, в соответствии с которой земля находится в государственной, муниципальной, частной и иных формах собственности.

**Статья 12** включает следующее:

1. В Кыргызской Республике признается разнообразие форм собственности и гарантируется их равная правовая защита.
2. Собственность неприкосновенна. Никто не может быть произвольно лишен своего имущества. Изъятие имущества помимо воли собственника допускается только по решению суда.
5. Земля, её недра, воздушное пространство, воды и леса являются исключительной собственностью Кыргызской Республики, используются в целях сохранения единой экологической системы как основы жизни и деятельности народа Кыргызской Республики и находятся под особой охраной государства.
6. Пределы и порядок осуществления собственниками своих прав и гарантии их защиты определяются законом.

Ниже приведены статьи **Земельного кодекса** Кыргызской Республики<sup>7</sup>, содержащие наиболее подходящие вопросы землепользования и приобретения земли:

#### **Статья 4. Собственность на землю**

1. В соответствии с Конституцией КР земля находится в государственной, муниципальной, частной и иных формах собственности.
2. В государственной собственности находятся земли, предоставленные государственным землепользователям, земли лесного, водного фондов, земли особо охраняемых природных территорий, земли запаса, земли пограничной зоны, земли Государственного фонда сельскохозяйственных угодий, пастбища при сельских населенных пунктах, пастбища в зоне интенсивного использования, а также отгонные пастбища и другие земли, не переданные в частную и муниципальную собственность.

В государственной собственности находятся и земли государственных племенных, семеноводческих, экспериментальных хозяйств, опытных станций и полигонов, опорных пунктов учебных заведений и научно-исследовательских институтов сельскохозяйственного профиля, образованных на землях Государственного фонда сельскохозяйственных угодий,

---

<sup>7</sup> От 2 июня 1999 года № 45. В редакции Законов КР от 28 декабря 2000 года N 93, 4 января 2001 года N 2, 4 января 2001 года N 3, 12 марта 2001 года N 30, 11 мая 2002 года N 78, 17 февраля 2003 года N 36, 9 июля 2003 года N 123, 5 декабря 2003 года N 227, 23 июня 2004 года N 77, 7 февраля 2005 года N 15, 28 февраля 2005 года N 40, 4 июня 2005 года N 67, 20 января 2006 года N 7, 25 июля 2006 года N 126, 28 декабря 2006 года N 217, 26 февраля 2007 года N 22, 26 февраля 2007 года N 23, 17 октября 2008 года N 231, 26 января 2009 года N 29, 11 марта 2009 года N 79, 26 мая 2009 года N 171, 22 июля 2011 года N 117, 16 ноября 2011 года N 213, 7 мая 2012 года №46, 9 августа 2012 года № 159, 6 мая 2013 года № 65, 16 мая 2013 года №73, 9 июля 2013 года № 120, 15 июля 2013 года № 143, 15 ноября 2013 года № 201, 14 июля 2014 года № 134, 18 июля 2014 года № 144, 17 июня 2015 года № 131, 17 июня 2015 года № 132, 17 июня 2015 года № 134, 2 июля 2015 года № 142, 20 июля 2015 года № 181, 28 июля 2015 года № 198, 14 июня 2016 года № 80, 22 июня 2016 года № 84, 25 июля 2016 года № 137.

за исключением земель, предоставленных гражданам, проживающим и работающим в указанных хозяйствах, в качестве земельных долей.

Право государственной собственности на землю осуществляют Правительство Кыргызской Республики - на всей территории республики и местные государственные администрации в пределах компетенции, установленной настоящим Кодексом.

3. Земли в границах айильного аймака (АА), города, являются муниципальной собственностью, за исключением земель, находящихся в частной и государственной собственности.

Управление и распоряжение землями, находящимися в муниципальной собственности, осуществляют:

- в границах айильного аймака - исполнительный орган местного самоуправления;
- в границах городов - органы местного самоуправления.

Управление землями в границах айильного аймака и городов, находящихся в государственной собственности, органы местного самоуправления осуществляют в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом.

4. Пастбища не могут быть переданы в частную собственность или аренду.

#### **Статья 7. Сроки пользования земельным участком землепользователями**

1. Пользование земельным участком может быть бессрочным (без указания срока) или срочным (временным).
2. Срочным (временным) пользованием земельным участком, в том числе и на условиях договора аренды, признается пользование землей, ограниченное сроком до 50 лет. По истечении данного срока по согласованию сторон сроки пользования земельным участком могут быть продлены.
3. Иностранным лицам земельные участки предоставляются только в срочное (временное) пользование.
4. Земли сельскохозяйственного назначения из Государственного фонда сельскохозяйственных угодий предоставляются в аренду, как правило, на срок не менее 5 лет.

#### **Статья 35. Передача земельного участка. Плата за передачу земельного участка (выдержка из статьи)**

1. Собственник земельного участка или землепользователь вправе передавать принадлежащее ему право на земельный участок полностью или в части другому физическому или юридическому лицу без какого-либо разрешения государственных органов, если иное не предусмотрено настоящим Кодексом, иными законодательными актами Кыргызской Республики, условиями предоставления земельного участка.
2. При передаче права на земельный участок собственником или землепользователем другому физическому или юридическому лицу размер платы за земельный участок определяется соглашением сторон.

#### **Статья 53. Установление сервитута**

1. Сервитут может устанавливаться по соглашению сторон (добровольный сервитут) или, в случае необходимости, на основании решения уполномоченного органа (принудительный сервитут).
2. Обременение земельного участка сервитутом не лишает собственника земельного участка

или землепользователя пользоваться и распоряжаться принадлежащим ему правом на земельный участок.

## **Статья 56. Цели установления принудительного сервитута**

1. В случаях, предусмотренных настоящим Кодексом и иным законодательством, уполномоченный орган вправе по требованию заинтересованного лица установить принудительный сервитут.
2. Принудительный сервитут может устанавливаться для обеспечения:
  - 1) доступа к земельному участку, если другой доступ невозможен, крайне затруднен или требует несоразмерных расходов;
  - 2) прокладки и эксплуатации линий электропередачи, связи, обеспечения водоснабжения, теплоснабжения, мелиорации и других нужд, которые не могут быть обеспечены без установления принудительного сервитута.

## **Статья 57. Возмещение убытков, связанных с установлением принудительного сервитута. Плата за принудительный сервитут (выдержка из статьи)**

1. Убытки, причиненные собственнику земельного участка или землепользователю установлением принудительного сервитута, подлежат возмещению лицом, в интересах которого устанавливается сервитут.

## **Статья 62. Прекращение права на земельный участок**

Право на земельный участок прекращается в следующих случаях:

- 1) отчуждения права на земельный участок другому лицу;
- 2) обращения взыскания на земельный участок, находящийся в собственности или на праве пользования, по требованиям кредиторов в соответствии с законодательством;
- 3) смерти собственника земельного участка или землепользователя при отсутствии наследников;
- 4) добровольного отказа собственника или землепользователя от права на земельный участок;
- 5) истечения срока пользования земельным участком;
- 6) прекращения трудовых и приравненных к ним отношений, в связи с которыми был предоставлен служебный земельный надел;
- 7) невозможности дальнейшего использования земельного участка в результате стихийного бедствия;
- 8) при изъятии земельного участка по основаниям и в порядке, предусмотренным в [главе одиннадцатой](#) настоящего Кодекса;
- 9) ликвидации государственного или муниципального землепользователя, общественного объединения, общественного фонда и религиозной организации;
- 10) при выходе из гражданства Кыргызской Республики собственника земельного участка сельскохозяйственного назначения или земельного участка, за исключением случая ипотечного жилищного строительства;
- 11) при прекращении действия концессионного договора, договора о горной концессии, соглашения о разделе продукции, а также при прекращении права пользования недрами;

- 12) прекращения действия соглашения, заключенного в рамках государственно-частного партнерства.

#### **Статья 66. Основания изъятия земельного участка (выдержка из статьи)**

1. Изъятие земельного участка допускается в следующих случаях:

- 1) использования земельного участка в нарушение его целевого назначения;
  - 2) изъятия (выкупа) земельного участка для государственных и общественных нужд в соответствии с настоящей главой;
  - 3) неиспользования земельного участка или неиспользования части земельного участка, предоставленного для сельскохозяйственного производства, в течение трех лет;
  - 4) неиспользования земельного участка в течение установленного срока, предоставленного для несельскохозяйственного производства, в соответствии с законодательством Кыргызской Республики;
  - 5) невнесения земельного налога в течение сроков, установленных налоговым законодательством;
  - 6) невнесения страховых взносов в течение сроков, установленных Законом Кыргызской Республики "О тарифах страховых взносов по государственному социальному страхованию";
  - 7) прекращения (аннулирования) государственным органом по недропользованию прав пользования недрами в случаях, предусмотренных Законом Кыргызской Республики "О недрах".
4. Изъятие земельного участка для государственных и общественных нужд производится после выплаты стоимости права на земельный участок и возмещения убытков.

#### **Статья 68. Изъятие (выкуп) земельного участка для государственных и общественных нужд (выдержка из статьи)**

3. При определении выкупной цены земельного участка в него включаются рыночная стоимость права на земельный участок и находящихся на нем зданий и сооружений, а также убытки, причиненные собственнику или землепользователю в связи с прекращением права на земельный участок, включая убытки, связанные с досрочным прекращением обязательств перед третьими лицами.

## **2.2 ПОЛИТИКА ВСЕМИРНОГО БАНКА ПО ВЫНУЖДЕННОМУ ПЕРЕСЕЛЕНИЮ**

ОР 4.12 направлено на устранение, избежание и/или сведение к минимуму рисков, связанных с вынужденным переселением.

Общими целями ОР 4.12 являются:

- (a) по возможности избегать вынужденного переселения населения, либо осуществлять его в минимальных масштабах после изучения и анализа всех технически осуществимых альтернатив реализации проекта;
- (b) в случаях, когда переселение избежать невозможно, проводить мероприятия его устойчивого развития, с выделением достаточных материальных и денежных ресурсов, что позволит ЛПВП, получить выгоды от их осуществления. С лицами, подлежащими переселению, должны быть проведены консультации по существенным вопросам, связанным с переселением; этим лицам необходимо предоставить возможность участвовать в планировании и реализации программ по переселению;

- (с) переселенным лицам следует оказывать содействие в вопросах по улучшению их условий и повышению уровня жизни или, по меньшей мере, по его восстановлению в реальном выражении до уровня, существовавшего до переселения или до начала реализации проекта, в зависимости от того, какой из этих показателей выше.

В целях решения вопросов воздействия вынужденного переселения и при осведомленности о масштабах прямого воздействия, данная политика требует подготовки ПДП для ведения процесса переселения. ПДП включает (i) информацию о результатах социально-экономических исследований для описания масштаба переселения, (ii) информацию о предлагаемых альтернативах и предоставление технически и экономически осуществимых альтернатив переселения, (iii) мероприятия для обеспечения осведомленности ЛПВП о предлагаемых вариантах и их правах касательно переселения; и (iv) бюджет для покрытия расходов, связанных с переселением.

Там, где воздействия на все перемещенное население незначительны (менее 200 человек)<sup>8</sup>, может быть подготовлен сокращенный ПДП. Для проектов, которые имеют значительные воздействия от переселения (более 200 человек), требуется полный ПДП. Политика требует, чтобы в процессе планирования переселения были учтены следующие вопросы:

1. переселяемые лица, а также жители принимающих населенных пунктов, должны получать своевременную и полную информацию, принимать участие в консультациях по различным видам переселения, а также иметь возможность участвовать в планировании, реализации и контроле мероприятий по переселению. В интересах переселяемых лиц, должны быть созданы необходимые и доступные механизмы рассмотрения и удовлетворения их жалоб;
2. на новых участках, предназначенных для переселения, или в населенных пунктах, куда производится переселение, должны быть созданы необходимые объекты инфраструктуры и коммунального обслуживания, обеспечивающие повышение, восстановление или поддержание доступности и качества обслуживания для переселяемых лиц и местного населения. Должны быть представлены альтернативные или аналогичные ресурсы, в целях компенсации утраченного доступа к объектам общего пользования;

Для достижения целей политики ВБ требует, чтобы особое внимание было уделено потребностям уязвимых групп переселенного населения, особенно людям, находящимся за чертой бедности, не имеющих прав на землю, пожилым людям, женщинам, детям и этническим меньшинствам.

### **2.3 СРАВНЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ ОР 4.12 С КЫРГЫЗСКИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ПО ВОПРОСАМ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ**

Основные отличия между земельным законодательством Кыргызской Республики и ОР 4.12 представлены в таблице 2.3.1.

---

<sup>8</sup> Пункт 25 ОР 4.12. Пункт 22 Приложение А ОР 4.12.

Воздействия будут незначительными, если ЛПВП не будут перемещены и потеряют менее 10% своих производственных активов.

## ОСНОВНЫЕ ОТЛИЧИЯ

### ЗЕМЕЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА КР И ОР 4.12 «ВЫНУЖДЕННОЕ ПЕРЕСЕЛЕНИЕ»

Таблица 2.3.1

Положения Земельного кодекса КР	Требования ОР ВБ 4.12	Действия по имплементации <sup>9</sup>
Компенсация за отведённые земли только для землевладельцев с правом собственности на землю, т.е. тем ЛПВП, которые имеют официальный документ на право пользования землей, или являются обладателями традиционных прав.	Отсутствие официального права собственности на землю не будет препятствовать тому, чтобы ЛПВП предоставлялись права, т. е. те люди, у которых нет прав собственности на землю и/или помещения/сооружения, которые они занимают или используют, имеют право компенсацию за сооружения и на разные варианты содействия по переселению согласно матрице прав на получение компенсаций, при условии, что они обрабатывали/занимали землю в период предшествующий наступлению даты прекращения правомочности.	В рамках ПУТС ЛПВП, независимо от наличия или отсутствия юридического права на землю, правомочны на компенсацию сооружений, урожая и деревьев и на меры по реабилитации.
Не требуется проводить консультаций с ЛПВП или с сообществами относительно конфискации земли или актива.	ЛПВП должны быть полностью проинформированы и проконсультированы относительно получения компенсаций, прав на различные виды компенсаций и вариантов переселения, включая местоположения новых поселений. Это подразумевает консультации с участием ЛПВП, проведение информационно-разъяснительных кампаний, а также предоставление ЛПВП возможности участия в мониторинге в зависимости от характера и масштаба воздействий. ПДП должны быть разработаны и составлены с учетом консультаций с ЛПВП и с другими заинтересованными сторонами.  В консультациях озвучиваются гендерные вопросы с целью обеспечения женщин информацией и достаточными возможностями для выражения отзывов.	При реализации ПУТС будет обязательное проведение консультаций относительно вариантов переселения ЛПВП в период времени и в формате удобном для ЛПВП.
Нет отдельного механизма по	Хорошей практикой является включение механизма	ПДП предусматривает

<sup>9</sup> Осуществление исполнения Проектом международных правовых норм.

Положения Земельного кодекса КР	Требования ОР ВБ 4.12	Действия по имплементации <sup>9</sup>
управлению жалобами по переселения.	рассмотрения жалоб для предоставления ЛПВП мест для рассмотрения жалоб, чтобы последние могли подавать жалобы и получать ответы	процедуры управления жалобами.
Отсутствие процедур раскрытия информации.	Обязательным требованием является раскрытие информации.  Обязательным требованием является вскрытие ОПП и ПДП как на сайте всемирного Банка, в режиме инфошоп, так и на сайте соответствующего исполнительного агентства, а также представление копий данных документов в органы местного самоуправления и домохозяйства, напрямую подвергающиеся воздействию проекта.	Порядок раскрытия информации представляется в ПДП.
Компенсация за землю производится по выкупной цене земельного участка, включающую рыночную стоимость права на земельный участок и находящихся на нем зданий и сооружений, а также убытки, причиненные собственнику или землепользователю в связи с прекращением права на земельный участок, включая убытки, связанные с досрочным прекращением обязательств перед третьими лицами.	Предоставление земли взамен изъятого участка предпочтительно, при этом, предложенный участок должен быть приемлемым для ЛПВП и должен соответствовать по площади и плодородности утраченному участку.  При невозможности найти подходящую землю, происходит компенсация наличными, или предоставление другого участка с доплатой, по стоимости замещения. <b>Стоимость замещения для земельных участков</b> равна рыночной стоимости земли, имеющей аналогичный потенциал производительности или пользования, расположенный вблизи земли, подвергшейся воздействию, плюс стоимость подготовки земли до состояния, аналогичного состоянию земельного участка, подвергшегося воздействию проекта, плюс затраты на пошлины при регистрации и переоформлении прав землевладения и землепользования.	Компенсация земли является предпочитаемым вариантом. При невозможно возмещения изымаемого участка земли другим участком, компенсация будет производиться наличными по полной стоимости замещения.
Компенсация других активов	<b>Стоимость замещения зданий и сооружений</b> равна	Компенсация за любые другие



Положения Земельного кодекса КР	Требования ОР ВБ 4.12	Действия по имплементации <sup>9</sup>
(сооружений, урожая, деревьев и дохода от бизнеса) производится официальным пользователям по рыночной стоимости.	рыночной стоимости материалов, которые потребуются для строительства замещающего сооружения, которое по месту и качеству аналогично или лучше попавшего под воздействие, либо ремонта частично пострадавшего сооружения плюс затраты на доставку строительных материалов к месту строительства плюс стоимость работ подрядчиков и плюс пошлины при регистрации и переоформлении прав собственности. При этом амортизация объектов и стоимость пригодных к использованию материалов не учитывается, так же, как и цена пользы от реализации проекта.	активы, попавшие под воздействие проекта (сооружения, урожай и деревья, а также коммерческие потери/потеря дохода) будет производиться наличными или в натуральном выражении по полной стоимости замещения, как официальным, так и не официальным пользователям.
Не указаны положения об оказании поддержки уязвимым ЛПВП.	Уязвимым категориям будет оказана следующая помощь. 1. Дополнительно к компенсации утраченных активов, должно выплачиваться дополнительное социальное пособие в течение одного года. 2. Оказываться поддержка в переезде и при необходимости в перевозе материалов. 3. Особое внимание должно уделяться восстановлению доходов.	Уязвимые и бедные ЛПВП имеют право на соответствующие дополнительные меры помощи в целях предотвращения дальнейшего негативного воздействия в ходе реализации ПДП. Дополнительная помощь может быть оказана в виде предоставления земельных участков и другого имущества, выплаты денежных пособий и компенсаций, трудоустройства и т. п. – в зависимости от конкретных условий. Также будут учтены гендерные вопросы.
Не указано о выплатах за транспортные расходы и вынужденные перемещения.	Стоимость замещения включает в себя затраты на доставку строительных материалов	При наличии транспортных расходов они будут включены в бюджеты переселения.
На стадии разработки ПСД,	Необходимо избегать любого отвода земли и переселения,	Рассмотрение альтернатив, как

Положения Земельного кодекса КР	Требования ОР ВБ 4.12	Действия по имплементации <sup>9</sup>
предложения по отводу сельскохозяйственных, высокоурожайных земель не применяется при наличии иной земли.	или если невозможно их избежать, их следует минимизировать путем изучения всех возможных вариантов.	места размещения, так и технических возможностей проекта в целях избежания или минимизирования, насколько это возможно, необходимости в отводе земли и переселении.
Не предусмотрено оказание помощи за временную или необратимую утрату доходов/средств к существованию.	Требуется компенсировать утрату средств к существованию и дохода в результате временного или необратимого отвода земли.	Предоставление компенсации за утрату земли или активов, или за временное прекращение поступления доходов. <sup>10</sup>

<sup>10</sup> Формула начисления компенсаций будет разработана и включена в соответствующие ПДП согласно матрице правомочности и руководству по компенсациям.

В случае расхождения между законами Кыргызской Республики и требованиями ОР 4.12 «Вынужденное переселение», должны быть применены принципы и процедуры ОР 4.12, так как они превагируют.

Данный приоритет нормативов ВБ над государственным законодательством является требованием для проектов, финансируемых ВБ.

### **3. КРИТЕРИИ ПРАВОМОЧНОСТИ И ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ КАТЕГОРИЙ ЛПВП**

#### **3.1 ПРИНЦИПЫ ПРАВОМОЧНОСТИ**

Принудительное изъятие земли приводит к перемещению или потере крова, утрате имущества или доступа к имуществу, утрате источников доходов или средств к существованию, независимо от того, вынуждены или нет ЛПВП переезжать на новое место. ОР 4.12 предполагает следующие 3 критерия правомочности<sup>11</sup>:

- (а) лица, имеющие официальные права на землю, включая земельные, традиционные и религиозные права, признаваемые законодательством КР;
- (б) лица, не имеющие формальных юридических прав на землю ко времени начала реализации проекта или проведения переписи, но предъявляющие права на такую землю или имущество, при условии, что такие требования признаются законодательством КР или будут признаны в результате процесса, установленного ПДП.
- (в) лица, не имеющие признаваемых юридических прав или права пользования землей, которую они занимают, используют или получают средства к существованию со времени, предшествующего наступлению даты прекращения.

Лицам, включенным в категории (а) и (б), выделяется компенсация за утрачиваемую ими землю, а также предоставляется иная помощь согласно положениям настоящих ОПП.

Лицам, входящим в категорию (в), предоставляется помощь по переселению вместо компенсации за занимаемую ими землю, а также иная помощь, по необходимости, для выполнения задач, установленных в настоящем документе, если они занимали участок реализации проекта до наступления даты прекращения, установленной ответственными лицами проекта в тесной консультации с потенциальными ЛПВП, лидерами местных сообществ и соответствующими местными органами.

Лицам, захватившим участок после наступления даты прекращения, компенсация или любая другая помощь по переселению не оказывается. Все лица, входящие в категории (а), (б) или (в), получают компенсацию за утраченные активы, отличные от земли.

Таким образом, все ЛПВП являются правомочными на получение определенной помощи, если они занимали или использовали землю до наступления даты прекращения права на компенсацию, если они отсутствовали на момент переписи независимо от их статуса, наличия или отсутствия у них официальных прав собственности или юридических прав пользования землей.

---

<sup>11</sup> Пункт 15 ОР 4.12

### 3.2 КРИТЕРИИ ПРАВОМОЧНОСТИ И ПРАВА НА КОМПЕНСАЦИИ

МАТРИЦА ПРАВ НА КОМПЕНСАЦИИ  
ЛПВП ПРАВОМОЧНЫЕ НА КОМПЕНСАЦИИ  
АКТИВЫ И РУКОВОДСТВО ПО КОМПЕНСАЦИЯМ

Таблица 3.2.1

Воздействие проекта	Категория ЛПВП	Затронутый актив	Руководство по компенсации
Временный отвод земли для работ, или строительства	Землевладелец	Земля	Арендная плата за землю на основе рыночных тарифов с учетом расценок на текущий период и восстановление земли и всех активов, имеющихся на ней до предыдущего состояния, включая: компенсацию за переезд и перевоз а) движимых активов, пригодного материала; б) государственных и муниципальных активов; в) восстановления источников доходов за использованный период; г) введение возможного ограничения на определенную хозяйственную деятельность в связи с проводимыми работами в рамках проекта.
	Неофициальный пользователь	Земля	Восстановление, замена или компенсация всех поврежденных или удаленных активов по стоимости замещения. В случае потери доходов, будет выплачиваться пособие, установленное на базе среднего дохода за каждую неделю (7 дней) нарушения поступления доходов, рассчитанное на пропорциональной основе.

Воздействие проекта	Категория ЛПВП	Затронутый актив	Руководство по компенсации
Необратимый отвод земли для работ, строительства или как часть санитарно-защитной зоны	Землевладелец	Земля	В качестве приоритетного варианта предоставляется взамен участок земли эквивалентной рыночной стоимости, приемлемый для ЛПВП и должен соответствовать по площади и плодородности изъятому участку. При отсутствии доступной земли, выплачивается денежная компенсация по стоимости замещения, а также расходы на пошлины при оформлении и перерегистрации прав и расходы для подготовки земли до состояния, аналогичного состоянию земельного участка, подвергшегося воздействию проекта.  Если остаток участка более не пригоден для использования – то должен быть выкуплен весь участок земли.
	Неофициальный пользователь	Земля	Компенсация за землю не предусматривается, вместо компенсации за изымаемые земельные участки предоставляется помощь при переселении на новое место жительства в зависимости от конкретных условий в каждом индивидуальном случае.
		Активы	Возмещение наличными средствами за связанные активы по стоимости замещения.  В случае потери дохода, будет выплачена компенсация из расчета минимальной заработной платы за два месяца, а также право на пригодные к использованию материалы.
Необратимый отвод законного сооружения	Владелец сооружения/здания	Любое сооружение, включая ограждение, санитарные сооружения и т.д.	Замена сооружения или компенсация наличным средствами по стоимости замещения, а также право на пригодные к использованию материалы.
Необратимый отвод незаконного	Владелец сооружения	Любое сооружение,	Замена сооружения или компенсация наличными по стоимости замещения, а также право на пригодные к использованию

Воздействие проекта	Категория ЛПВП	Затронутый актив	Руководство по компенсации
сооружения		включая дом, забор, санитарное сооружение и т.д.	материалы.
Ограничение доступа к домам	Арендатор или владелец дома	Часть жилого помещения, временно подвергнута воздействию или доступ к дому подвержен воздействию осуществляемыми работами.	<p>После завершения работ восстановление земли до её первоначального состояния.</p> <p>Компенсация в натуральном выражении за подверженные временному воздействию Проекта нужды, например, обеспечение альтернативного места для парковки машин.</p> <p>Пособие за причиненные неудобства устанавливается за каждую неделю (7 дней) причиненных неудобств, рассчитанное на пропорциональной основе из расчета минимальной заработной платы (более конкретный расчет пособия будет определен в каждом отдельном ПДП).</p>
Продавцы или предприниматель	Владелец бизнеса	Временная утрата бизнеса из-за работ.	<p>Компенсация наличными средствами примерного ущерба, определенного исходя из учетных записей за 3 предшествующих месяца этого или эквивалентного бизнеса (при отсутствии записей) в течение времени, когда имелись перерывы в ведение бизнеса из-за работ.</p> <p>Денежное пособие за причиненные неудобства равно сумме недельного (7 дневного) дохода.</p>
		Постоянная утрата бизнеса из-за работ.	Компенсация за переходный период, а также помощь в переезде и экономического возмещения дохода, по обстоятельствам.
Владелец дерева	Владелец	Плодовое дерево	Стоимость саженца и компенсация наличными стоимости урожая, умноженную на количество лет, необходимое для того, чтобы молодое дерево достигло зрелости.
		Не плодовые	Древесина или наличные средства, равные стоимости древесины.

Воздействие проекта	Категория ЛПВП	Затронутый актив	Руководство по компенсации
		деревья	
Необратимый отвод	Общественные активы	Строения/ Сооружения	Компенсация будет предоставлена в натуральном выражении, будут возведены/построены новые строения/сооружения или отремонтированы частично затронутые проектом.
Потеря средств к существованию	Все категории ЛПВП	Все виды активов	При потере активов будут проводиться дополнительные тренинги, оказываться помощь в поиске работы, проводится постановка на учет в связи с потерей работы и др. необходимая помощь для каждого конкретного случая.

### **3.3 МЕТОДЫ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ДАТЫ ПРЕКРАЩЕНИЯ**

Определение даты прекращения является инструментом для предотвращения подачи запросов на компенсацию в целях обогащения. Конечной датой является день начала переписи или дата определения границ территории проекта. После окончательной доработки ПСД Проекта и определения границ, консультантом по мерам безопасности будут проведена перепись ЛПВД и опись их имущества. Также будут проведены консультации с попавшими под воздействие людьми с целью информирования о проекте, его площади, воздействии. Будут предприняты меры для обеспечения информированности ЛПВП и получения их отзывов, результатом чего может стать изменение в масштабе проекта для сведения к минимуму необходимости в переселении.

## **4. МЕХАНИЗМЫ И ПРОЦЕДУРЫ РЕАЛИЗАЦИИ ОПП И ПДП**

### **4.1 ОБЗОР ВОПРОСА**

БТС будет осуществлять контроль над планированием и выполнением мероприятий переселения, и координировать все вопросы, связанные с обеспечением компенсаций. Эти мероприятия состоят из:

- a) подготовка, обнародование, и своевременная реализация инструментов по переселению (ОПП и ПДП);
- b) Общее руководство и координация мероприятий по оценке масштаба переселения;
- c) прием на работу и руководство над консультантом по мерам безопасности;
- d) Проведение общественных консультаций;
- e) Общее руководство и координация МРЖ
- f) Подписание соглашений о предоставлении компенсаций ЛПВП;
- g) Мониторинг выполнения всех мероприятий связанных с вопросами переселения.

Реализация мероприятий по переселению и обеспечению компенсаций в рамках проекта закреплена за ОРП БТС. Консультант по мерам безопасности будет оказывать поддержку в реализации мероприятий по переселению. В данном разделе описываются оптимальные механизмы, основанные на институциональных структурах, существующих во время составления данного документа. В случае изменения этих институциональных структур, соответствующие изменения будут внесены в ОПП, а последующие ПДП будут обновлены.

### **4.2 ОЦЕНКА СОДЕРЖАНИЯ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Первым этапом в процессе подготовки отдельного ПДП является процесс оценки для выявления земельных участков и активов, которые могут быть подвержены воздействию переселения. Данная оценка будет проведена специалистами ОРП БТС и будет применяться для выявления типов и характера потенциальных воздействий, связанных с мероприятиями, предложенными для реализации по данному проекту с целью принятия надлежащих мер реагирования на эти воздействия.

Данная оценка также удостоверяет, что предупреждение или минимизирование переселения является ключевым критерием при подготовке ПДП до начала реализации ПУТС.



Оценка будет проводиться согласно установленным критериям, и оформляться в виде отчета о скрининге предполагаемых социальных воздействий, изложенных в приложении 1.

Дизайн не будет завершен, пока не будет точно установлено, что были предприняты все попытки для минимизирования воздействий переселения. И если оценка укажет на необходимость переселения, то следующим шагом будет проведение социально-экономической переписи и инвентаризации земельного фонда и активов с целью определения степени необходимости переселения. Затем последует разработка ПДП по данному проекту.

#### **4.3 СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ, ОПИСЬ УБЫТКОВ**

Если результаты оценки указывают на необходимость отвода земли, следующим шагом будет определение социально-экономического статуса и перепись ЛПВП с указанием их возраста, зависимости от активов, дохода, семейного положения, с инвентаризацией и оценкой активов каждого ЛПВП на территории, определенной для изъятия земли. Данная деятельность должна быть проведена ОРП с привлечением услуг консультанта по социальным вопросам.

Во время проведения переписи необходимо установить дату прекращения, согласно п. 3.3. После проведения переписи станет очевидным, что если присутствуют вопросы, касающиеся переселения, то будет разработан ПДП на основе собранных данных.

Процесс переписи включает проведение прямых консультаций с ЛПВП, которые будут работать с консультантом по социальным вопросам и представителями ОРП на понятном языке и удобной форме общения, на участке для выявления активов, подверженных влиянию проекта и обсуждения их социально-экономической ситуации. В процессе консультаций, как в устной форме, так и в письменной в виде информационных буклетов, презентаций и объявлений, размещенных в местах, часто посещаемых населением, будут разъяснены права ЛПВП, касающиеся процесса переселения. При этом также будет распространено описание процедур рассмотрения жалоб и матрица прав на получение компенсации. Устная информация будет предоставлена неграмотным людям. ЛПВП будет предоставлена возможность выразить свои отзывы и опасения.

В случаях невозможности проведения прямых консультаций с ЛПВП из-за их отсутствия в других городах и странах, консультантом по социальным вопросам совместно с ОРП, будут предприняты действия для доведения информации по переселению отсутствующим ЛПВП через родственников или соседей по месту жительства.

#### **4.4 СОСТАВЛЕНИЕ ПДП**

После проведения социально-экономической переписи и определения сторон, подверженных воздействию Проекта, будет разработан ПДП. ПДП будет подготовлен ОРП БТС.

ПДП будет составлен при консультации сторон, подверженных воздействию проекта. В частности, консультации будут проводиться по вопросам правомочности на получение компенсаций, а также по возникающим препятствиям к ведению хозяйственной и экономической деятельности, методам оценки, компенсационным выплатам, возможной помощи и срокам

реализации. Основные элементы ПДП, обозначенные в ОР 4.12, приводятся ниже. Более подробное руководство по составлению ПДП представлено на сайте ВБ<sup>12</sup> или в Руководстве ВБ по вынужденному переселению.<sup>13</sup>

Предполагается, что воздействие Проекта на перемещенное население будет незначительным (т.е. ЛПВП вероятно не будут физически перемещены и потеряют менее 10% своих производственных активов), и в рамках любого мероприятия его воздействию будут подвержены менее 200 человек, поэтому допускается составление сокращенных ПДП. Предлагается, чтобы в ПДП будут включены несколько типовых разделов, таких как: описание проекта, юридические и институциональные основы, матрица правомочности и прав на получение компенсаций и т.д. Затем будет следовать раздел, касающийся именно отдельно взятых лиц, подверженных воздействию, а также перечень их активов (опись убытков, расходы и бюджет на выплату компенсаций и оказание содействия в перемещении, социально-экономические данные и т.д.). Данные о домохозяйствах, подверженных воздействию Проекта, являются важным составляющим ПДП, однако, уважая неприкосновенность частной жизни, информация, касающаяся отдельных лиц и домохозяйств, не подлежит раскрытию общественности.

ПДП будет включать информацию базовой переписи при проведении социально-экономического исследования, матрицу правомочности и прав на компенсации, стоимость компенсаций, права, связанные с дополнительными воздействиями, выявленными в ходе переписи или исследований, описания участков переселения и программ улучшения или восстановления источников доходов и уровня жизни, график реализации мероприятий по переселению, подробную смету затрат и механизмы рассмотрения жалоб.

#### **4.5 РАСКРЫТИЕ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПДП**

После подготовки ПДП должны соблюдаться ряд шагов:

1. Первоначальная версия ПДП подлежит обсуждению с ЛПВП, которые за неделю до обсуждения получают копию ПДП.
2. После обсуждения, комментарии и предложения отражаются в ПДП.
3. В ПДП включается раздел процесса консультаций с матрицей комментариев и предложений их реализации.
4. Консультант по мерам безопасности ОРП БТС представит ПДП Директору ОРП для утверждения.
5. После включения комментариев, поступивших в результате обсуждения ПДП и утверждения его ОРП БТС, ПДП должен быть официально направлен во ВБ для обзора и подтверждения соблюдения ОР 4.12 и иных применимых политик/процедур.
6. После подтверждения приемлемости для ВБ качества ПДП, он будет раскрыт на веб-сайте Info-shop ВБ, опубликован в качестве окончательного плана на веб-сайте ОРП и вновь распространен среди всех заинтересованных сторон. Личная информация об ЛПВП общественности доступна не будет.

<sup>12</sup> Приложение А, ОП 4.12: <https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/090224b0822f8a4f.pdf>.

<sup>13</sup> Руководство по переселению доступно на этом сайте:

<http://documents.worldbank.org/curated/en/206671468782373680/pdf/301180v110PAPE1ettlement0sourcebook.pdf>.

Никакие изменения не могут быть внесены в матрицу компенсаций, критерии правомочности, ставки компенсации или другие положения по оказанию помощи без предварительного согласия ВБ.

#### **4.6 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЛПВП И ПРОВЕДЕНИЕ АНАЛИЗА ЗАТРАГИВАЕМЫХ ПРОЕКТОМ АКТИВОВ**

Невозможно полностью исключить случаи временного или постоянного использования частных земель в ходе производства работ, в особенности на участках восстановления теплотрассы.

Пока не известно, потребуется ли необратимый отвод земли или дело ограничится временным доступом к ее использованию.

Проект не предполагает снос каких-либо капитальных сооружений в ходе реализации, хотя на данном этапе невозможно полностью исключить вероятность сноса небольших сооружений (ограждений, лесопосадок и т. д.). Учитывая, что еще точно не определены лица и/или активы, подверженные воздействию, оценка воздействия будет производиться после запуска Проекта.

Предварительная оценка выявила, что воздействию подвергнутся: одна бензозаправка, кафе, две автобусные остановки (находящиеся на балансе мэрии). Ожидаемое воздействие: а) временное ограничение доступа к сооружениям во время строительных работ; б) удаление (вырубка) деревьев.

### **5. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ АКТИВОВ, ПОДВЕРЖЕННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЮ ПРОЕКТА**

Данная глава описывает процедуры определения стоимости активов, попавших под воздействие проекта.

#### **5.1. ВИДЫ КОМПЕНСАЦИОННЫХ ВЫПЛАТ**

Компенсации будут выплачены согласно матрице прав на получение компенсаций и руководству по компенсациям по следующим активам:

- Компенсация за землю
- Компенсация за постройки, здания и сооружения
- Компенсация за зерновые культуры и деревья
- Компенсация за временную утерю бизнеса
- Компенсация за другие воздействия указанные в матрице правомочности.

Все эти виды компенсаций – предварительные, и они не отражают реальные рыночные цены, которые будут использованы в подготовке детальных ПДП. В случае необходимости, помощь также будет оказана уязвимым домохозяйствам.<sup>14</sup> Все компенсации будут учитывать изменения в экономике и в покупательной способности населения. Оценка начисления компенсаций будет произведена с участием сертифицированных оценщиков в соответствии с положениями ОР ВБ 4.12.

В случае задержки реализации проекта или задержки мероприятий по переселению, сертифицированные оценщики будут задействованы для определения стоимости активов по рыночной цене для включения в ПДП. По истечении 2.5 лет со дня подготовки ПДП, документ будет рассмотрен снова, чтобы установить адекватность компенсаций.

---

<sup>14</sup> ОР 4.12, 32.

## **5.2 ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ АКТИВОВ**

В процессе переписи в инвентаризационном списке будет перечислено и описано каждое наименование активов и проведена оценка их стоимости с использованием принципов и рекомендаций ОПП. Копия инвентаризационного списка активов передается ЛПВП. Общий перечень подвергшихся воздействию активов и указанная стоимость, в т. ч. любые дополнительные компенсационные мероприятия регистрируются и согласовываются с ЛПВП. При этом оговаривается, что после одобрения ВБ и утверждения ОРП БТС, один экземпляр ПДП будет передан ЛПВП с описанием процедуры рассмотрения жалоб.

## **5.3 МЕТОДЫ ОЦЕНКИ**

### **5.3.1 Метод стоимости замещения**

Этот метод основан на условии, что расходы на замену активов определяются на основе ущерба, причиненного Проектом. Данный подход предусматривает замену отчуждаемого имущества и предоставление достаточных средств для замены активов, покрытия расходов по перемещению и других операционных затрат.

**Стоимость замещения для земельных участков** определяется рыночной стоимостью земли, имеющей аналогичное значения, площади и, если осуществимо в расположенной вблизи зоны воздействия проекта плюс стоимость подготовки земли до состояния, аналогичного состоянию изъятого участка, подвергшегося воздействию проекта, плюс затраты на пошлины при регистрации и переоформлении прав землевладения и землепользования.

**Стоимость замещения зданий и сооружений** определяется стоимостью материалов, которые потребуются для строительства либо ремонта пострадавшего здания или сооружения, плюс затраты на доставку строительных материалов к месту строительства, плюс стоимость работ подрядчиков и плюс пошлины при регистрации и переоформлении прав собственности. При этом амортизация объектов и стоимость пригодных к использованию материалов не учитывается, так же, как и цена пользы от реализации проекта.

### **5.3.2 Сетка отраслевых тарифов**

Министерство сельского хозяйства и мелиорации КР располагает матрицей видов компенсаций за ущерб, причиненный в результате отвода земли, утрате урожая, сноса плодовых деревьев. При применении этой сетки, следует применять расценки, действующие в период фактической замены.

Государственное агентство по строительству и архитектуре при Правительстве КР располагают сеткой тарифов для составления смет строительных работ, для оценки расходов на строительные материалы и трудовые затраты. Когда требуется вычислить стоимость замещения, следует применять расценки, действующие в период фактической замены.

## **5.4 КОМПЕНСАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНЫЕ АКТИВЫ**

### **5.4.1 Компенсация за землю**

В случае необратимого изъятия земли, официальным пользователям, в первую очередь следует рассмотреть возможность предоставления другого участка земли. Если в пределах разумного расстояния нет альтернативного участка, должна быть выплачена денежная компенсация полной стоимости замещения.

Кроме этого, ЛПВП получают компенсацию за улучшения, произведенные на принадлежащей им земле (например, ирригационные сооружения) по текущим рыночным расценкам труда, оборудования и материалов.

В случае, если изымается лишь часть земельного участка, принадлежащего ЛПВП, а в результате этого, оставшая часть земли становится непригодной для использования, компенсация должна рассчитываться по стоимости всей площади данного земельного участка, т.е. за фактически изъятый участок плюс за остальную часть участка, которая становится непригодной для использования.

В случае временного отвода земли, при наличии посевов, предоставляется компенсация по полной рыночной стоимости за созревший урожай или на основании расценок Министерства Сельского Хозяйства.<sup>15</sup> За основу выбирается более высокая из этих двух расценок. Компенсация выплачивается земледельцу, не владельцу земли, если земледelec не является собственником земли, т.е. арендатору. Компенсация выплачивается и за потерянный урожай плодовых культур.

Помимо выплаты за урожай, Проект обеспечит восстановление земли до ее первоначального состояния, чтобы можно было и далее её использовать для сельскохозяйственных нужд. Компенсация будет также включать возможное ограничение на определенную хозяйственную деятельность в будущем, в связи с произведенными работами.

#### **5.4.2 Расчет компенсации за зерновые культуры и плодовые деревья**

Будут определены текущие цены зерновых культур на основании расценок Министерства Сельского Хозяйства и наивысших рыночных цен. За основу выбирается более высокая из этих двух расценок. За использованный урожай принимается тот урожай, который возделывается в настоящее время или был выращен на данной земле в самый последний сезон.

В случае изъятия арендованной земли, выплачивается компенсация за весь сельскохозяйственный сезона.

Если изымаемая земля, находится в частном пользовании, то владельцу, помимо предоставления альтернативного участка земли или выплаты денежной компенсации за землю, выплачивается также компенсация за весь урожай сельскохозяйственного сезона.

Помимо этого, ЛПВП может собрать урожай до момента изъятия земли. Для заблаговременного сбора урожая и получения с него соответствующего дохода по рыночным ценам, необходимо заранее провести консультации с населением, чтобы они смогли соответствующим образом спланировать сбор урожая.

Стоимость труда, вложенного в разработку сельскохозяйственных угодий, возмещается из расчета средней заработной платы, выплачиваемой в этом сообществе за аналогичный период времени. Сумму компенсации за землю следует привести в соответствие с расценками, действующими на момент выплаты компенсаций

Компенсация за плодовые деревья будет выплачиваться из расчета стоимости саженца плодового дерева с учетом количества лет, которые потребуется для того, чтобы вновь посаженное деревце

---

<sup>15</sup> Проект постарается избежать воздействий на урожай, распределив так время мероприятий, чтобы позволить ЛПВП собрать урожай.

достигло своей полной зрелости. А также стоимости урожая фруктов, производимого этим деревом на протяжении указанного времени.

### **5.4.3 Компенсация за сооружения**

Предпочтительным вариантом данного вида компенсации является обеспечение альтернативных сооружений (складов, ограждений и т.д.) по возможности - улучшенного качества.

Вторым вариантом является предоставление денежной компенсации полной стоимости замещения. Стоимость замещения будет рассчитываться на основе следующих показателей:

1. характеристики сооружений и установления использованных материалов;
2. цены на эти изделия, устанавливаются на уровне цен на местных рынках;
3. транспортные расходы и доставка этих изделий на приобретенный/замещающий участок земли или строительную площадку;
4. сметы на строительство новых зданий, включая расходы на финансирование трудовых затрат;
5. все применяемые налоги и регистрационные сборы.

Компенсация будет выплачиваться и за сооружения, которые (i) были заброшены в результате перемещения или переселения, или (ii) подверглись разрушениям, непосредственно обусловленными проектными мероприятиями.

### **5.4.4 Компенсация за общественные активы**

Будут возмещены и общественные активы, определенные в ходе социально – экономического обследования. Во всех таких случаях компенсация будет предоставлена в натуральном выражении, будут построены новые сооружения или отремонтированы частично затронутые проектом.

### **5.4.5 Компенсация за утерю бизнеса**

Компенсация будет предоставлена за утерю доходов в период осуществления строительства (промежуток времени между утерей дохода и восстановлением коммерческой деятельности). Это будет устанавливаться на основе нормы суточного или месячного дохода ЛПВП.

## **6. ГРАФИК РЕАЛИЗАЦИИ МЕРОПРИЯТИЙ**

Мероприятия, которые повлекут за собой изъятие или утрату земли, отказ или ограничение доступа к ней, будут включать и выплату компенсации, и прочую помощь для перемещения и подготовку местности, на которую будет перемещены ЛПВП, обеспечив их, при необходимости, соответствующими условиями. Изъятие земель, и связанных с ней активов, возможно только после полной выплаты компенсаций,<sup>16</sup> и, если применимо, обеспечения, перемещенных лиц землей и оказания им помощи в перемещении. В случаях физического переселения будет осуществляться строительство/предоставление нового места жительства, либо предоставляться временное место жительства.

Меры по обеспечению соблюдения данных ОПП будут включены в ПДП, которые будут составлены по проекту, предусматривающему отвод земли. В ПДП будет разработан график реализации мероприятий, связанных с переселением, включающий все этапы: от подготовки до окончания работ, с указанием конкретных сроков достижения намечаемых выгод как для ЛПВП,

---

<sup>16</sup> Cost of compensations are based on the market value of the assets. Payment in full refers to giving all funds due to PAPs (with no outstanding payments).

так и местного населения, и прекращения различных форм помощи. ПДП будут раскрыты доступным в общедоступных местах, как в первой, так и в завершенной редакциях. Стороны (ОРП БТС, мэрия г. Бишкек, подрядчики и ЛПВП) также согласуют вопрос о том, как эти мероприятия связаны с реализацией проекта в целом.

Механизмы планирования данных мер обеспечат то, что ни один человек или семья не будет перемещены (экономически или физически) в результате реконструкции теплосети до того, как будут выплачены компенсации и будет предоставлено подготовленное место для перемещения ЛПВП с соответствующими условиями.

Компенсация будет выплачена ЛПВП после его письменного согласия.

## **7. МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ И УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ЖАЛОБ**

При реализации МРЖ, БТС руководствуется двумя документами – Закон КР о Порядке Обращений Граждан и Внутренним Регламентом БТС. Согласно этим документам, бенефициары могут направлять любые запросы и обращения по всем вопросам, которые входят в сферу деятельности БТС и его подразделений.

Обращения могут быть направлены БТС при помощи различных каналов: горячая линия (телефон), вебсайт БТС, (<http://www.teploseti.kg/contacts/>), через сотрудников БТС, а также посредством электронной почты и почтовой службы. Обращения граждан также могут быть переданы во время приемов граждан руководством БТС согласно графику приема граждан.

МРЖ по вопросам переселения является частью институциональной системы обратной связи БТС. Работа с обращениями граждан, которая включает в себя предоставление регулярных отчетов, осуществляется сотрудником по МРЖ.

### **7.1 ПРОЦЕСС РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ** выглядит следующим образом:

1. в процессе оценки стоимости активов ЛПВП будет выдаваться информация о процедуре подачи и рассмотрения жалоб;
2. первым шагом в процессе рассмотрения жалоб будет обращение в любой форме к представителю ОРП. Телефон, электронная почта, адрес ОРП будут предоставлены в ПДП, а также при проведении общественных консультаций. Если проблему не удастся разрешить в течение 15 дней, то жалоба будет рассмотрена на следующем уровне в БТС, а лица, подающие жалобы, будут проинформированы о том, что их жалоба передана в следующую инстанцию, и что рассмотрение и ответ займет 30 дней.
3. Следующим шагом, пострадавшее лицо должен подать жалобу по вопросу, связанному с процессом переселения или компенсации, в письменном виде в БТС. Жалоба должна быть подписана и датирована потерпевшей стороной. По желанию потерпевшего, жалоба может быть подана без подписи, либо указания полного имени. Консультант по мерам безопасности ПУТС, привлеченный к разработке ПДП, будет поддерживать прямую связь с ЛПВП и определит обоснованность претензии, уведомит жалобщика, что ему/ей будет оказано содействие. Ответ будет предоставлен в течение 15 рабочих дней, во время которого будут проводиться встречи и обсуждения с пострадавшим лицом. Если жалоба касается оценки активов, то за счет проекта, будут осуществляться вторичная или даже третья оценка стоимости, до тех пор, пока она будет принята обеими сторонами. Последующие оценки могут осуществляться независимыми оценщиками за счет средств несогласной стороны. ОРП будет оказывать помощь пострадавшему

лицу на всех этапах для решения жалобы и гарантировать, что его жалоба рассматривается оптимальным образом;

4. если после получения ответа от ОРП жалоба остается неудовлетворенной, то она рассматривается в БТС.

5. в случае возражения, относительно решения БТС, а ответ БТС предоставляется в течение 30 рабочих дней, ЛПВП может апеллировать в суд.

В приложениях 5 и 6 в матрицах представлен алгоритм работы с жалобами.

## **7.2 УПРАВЛЕНИЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ЖАЛОБАМИ**

Процедура обработки поступивших жалоб будет следующей:

Сотрудник ОРП будет обеспечивать еженедельную передачу поступивших жалоб от ЛПВП в БТС, а также результат рассмотрения в первой инстанции. Работа с жалобами в БТС проводится в соответствии существующего порядка и регистрируется в журналах по рассмотрению жалоб и предложений.

После поступления информации сотрудник ОРП должен обеспечить, чтобы у каждой жалобы был индивидуальный идентификационный номер, а прогресс в деле рассмотрения каждой жалобы был отражен в матрице, разработанной в ПДП, в которой указывается ответственный за решение каждой отдельной жалобы, и регистрировать даты следующих событий:

- дата подачи жалобы;
- дата ввода Журнала регистрации жалоб в базу данных Проекта;
- дата, когда информация о предлагаемой мере решения была направлена жалобщику (если применимо);
- дата ответа на жалобу.

Общая информация о полученных жалобах (номер, вид жалобы), ходе её разрешения и возникших проблемах, будет включаться в периодическую отчетность проекта, представляемую во ВБ.

## **8. БЮДЖЕТ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ**

На данном этапе невозможно подсчитать точное количество людей, которые могут быть затронуты воздействием Проекта, так как технические дизайны и подробности еще не разработаны, также пока не известно точно, действительно ли дизайн проекта потребует временного или необратимого отвода земель. Поэтому невозможно составить предполагаемый бюджет общей стоимости переселения, который может быть связан с реализацией ПУТС.

Детальный и точный бюджет будет составляться в ПДП, который будет финансироваться согласно правилам и руководствам по администрированию и финансовому управлению, как любое другое мероприятие, правомочное для оплаты. БТС несет ответственность за все расходы по переселению.

Бюджет будет включать следующие затраты:

1. компенсационные, согласно ПДП;
2. оплату услуг консультанта по социальным вопросам;
3. затраты на информационную компанию, включая расходы на связь, организацию и проведение консультаций (аренда помещения, распечатка информационных материалов и прочие расходы);



4. расходы по раскрытию информации;
5. расходы на проведение мониторинга;
6. расходы при реализации механизма жалоб;
7. 10% от суммы компенсаций на непредвиденные расходы.

## **9. МЕХАНИЗМ ПРОВЕДЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ С ЛПВП**

Общественные консультации по проекту ОПП планируется провести в г. Бишкек в офисе ОРП БТС после одобрения ОПП ВБ.

Состав участников предполагается определить из представителей мэрии, депутатов городского Кенеша, представителей служб архитектуры, экологии, санэпиднадзора и др., а также неправительственных организаций и местных жителей. Документы общественных консультаций будут размещены в приложении 3.

В процессе реализации Проекта с ЛПВП будут проводиться консультации на следующих этапах:

1. до начала реализации ПУТС будут проведены консультации по обсуждению ОПП с заинтересованными сторонами;
2. после определения участка строительства ОРП проведет консультации с ЛПВП с целью их информирования о проекте, его масштабах, воздействиях и получения их отзывов. Результатом чего может стать изменение в масштабе проекта для сведения к минимуму необходимости в переселении;
3. после завершения инвентаризации и оценки активов, ОРП обсудит детали с ЛПВП, чтобы удостовериться в описи и приемлемости для них оценки;
4. после завершения ПДП, ЛПВП будет предоставлена его копия на доступном для них языке и форме;
5. до начала реализации проекта, с каждым ЛПВП будет обсуждена предлагаемая сумма компенсации наличными средствами или в натуральном выражении, для их рассмотрения и одобрения до передачи активов;
6. ЛПВП имеют право на присутствие третьей стороны, в данном случае депутатов городского Кенеша до окончательной передачи активов. В любом момент ЛПВП может подать жалобу, следуя вышеописанным процедурам.

При проведении консультаций будут учитываться такие социально-культурные факторы, как уровень грамотности населения, культурные барьеры для участия групп населения, а также необходимые факторы снижения, например, распределение сроков для обеспечения максимального участия с учетом ответственности домохозяйств, географическое расселение и т.д., а также форма, соответствующая культуре.

Будут своевременно предоставлены соответствующие материалы до проведения консультации, которые по форме и языку будут понятны для жителей, с которыми проводится консультация. До выполнения мер по переселению, населению будет предоставлено достаточно времени для рассмотрения и обсуждения представленной информации. Отзывы сообществ будут внесены в состав при разработке и реализации ПДП, а также при необходимости – реализации проекта в более широких масштабах.

Консультации будут протоколироваться с указанием деталей процесса консультаций: участники, рассматриваемые вопросы, характер представленной информации, поднимаемые вопросы и ответы. Отчет о консультации также должен включать демографические данные по участникам (пол, возраст, группы по интересам и т. д.).

## **10. МЕХАНИЗМЫ МОНИТОРИНГА И ОЦЕНКИ**

### **10.1 ОБЗОР ВОПРОСА**

Механизмы мониторинга будут соответствовать общему плану мониторинга всего Проекта, который будет осуществляться ОРП. Во всех ПДП будут заложены основные цели, с помощью которых будет оцениваться их успешность, включая следующее:

- (i) лица, домохозяйства и сообщества, подверженные воздействию Проекта, смогут сохранить свой предпроектный уровень жизни, и даже улучшить его;
- (ii) местные сообщества будут поддерживать Проект;
- (iii) количество жалоб и обращений, по которым приняты решения.

Для того, чтобы оценить, насколько эти задачи выполнены, в ПДП будут указаны параметры, подлежащие мониторингу, установлены этапы мониторинга и представлены ресурсы, необходимые для проведения мониторинга. Все собранные данные будут разбиты с учетом гендерной принадлежности. Специалист ОРП введет административную систему отчетности, которая будет:

- обеспечивать своевременную информацию обо всех переселениях, возникающих в результате деятельности проекта;
- выявлять неразрешенные жалобы, требующие разрешения;
- фиксировать своевременное выполнение обязательств Проекта по вопросам переселения;
- оценивать, все ли ЛПВП получили компенсацию в соответствии с требованиями ПДП;
- оповещать руководство Проекта о необходимости отвода земли в рамках планируемых проектных мероприятий.

Окончательная оценка должна быть направлена на определение:

- выплаты компенсаций ЛПВП в срок и в полном объеме;
- уровня жизни ЛПВП и сохранение их предпроектного уровня;
- конкретных воздействий уязвимых домохозяйств.

Индикаторы будут предусмотрены в ПДП. Информация по этим индикаторам будет собираться инженером проекта на регулярной основе (например, ежеквартально или раз в полгода, в зависимости от обстоятельств) и сравниваться изменения.

### **10.2 МОНИТОРИНГ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПДП**

Консультант по мерам безопасности ПУТС, разрабатывающий ПДП:

- I. Будет ответственным за сбор базовых данных обо всех физических или экономических перемещениях, вытекающих из этого проекта, включая:
  - а) количество домохозяйств и физических лиц, перемещенных физически или экономически, в результате каждого мероприятия и количество ПДП, требующих разработки;
  - б) продолжительность времени от окончательной доработки дизайна до выплаты компенсации ЛПВП;
  - в) продолжительность времени начиная с выплаты компенсации и начала строительных работ;
  - г) сумма компенсации, выплачиваемой каждой семье ЛПВП (если в денежном выражении), или характер компенсации (если в натуральном выражении);

- д) количество людей, подавших жалобу по проекту;
- ж) количество разрешенных и неразрешенных жалоб.

- II. Следить за своевременным осуществлением компенсационных выплат каждому ЛПВП или домохозяйству.
- III. Сохранит полную базу данных по проведенным переселениям, которая станет частью официальных документов ПУТС.

## 11. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

В подготовку и реализацию проекта вовлечены несколько организаций. Среди них: Министерство Финансов, Государственный Комитет по Индустрии, Энергетике, и Горнорудной Промышленности (Госкомитет), и БТС в качестве исполнителя компонента 1. Госкомитет будет осуществлять общее руководство над подготовкой и реализацией проекта посредством консультативного совета проекта.

БТС несет полную ответственность за подготовку и своевременную реализация всех мероприятий, связанных с вопросами переселения, включая: подготовку, обнародование, и своевременную реализацию инструментов по переселению (ОПП и ПДП); общее руководство и координация мероприятий по оценке масштаба переселения; прием на работу и руководство над консультантом по мерам безопасности; проведение общественных консультаций; общее руководство и координация МРЖ; подписание соглашений о предоставлении компенсаций ЛПВП; мониторинг выполнения всех мероприятий связанных с вопросами переселения.

Ниже размещена таблица с описанием ответственности за выполнение ОПП и ПДП.

Таблица 11.1

№ п/п	Сторона, участвующая в подготовке, реализации и контроле приобретения земель и переселении	Ответственность
1	БТС через ОРП	Обеспечивают информирование заинтересованных сторон. Оказывают содействие в проведении общественных консультаций. Ходатайствует перед мэрией г. Бишкек о выделении земельных участков ЛПВП в случаях компенсационного замещения земли и производят оплату компенсаций за активы ЛПВП, согласно ПДП. Решение жалоб в ходе реализации ОПП и ПДП.
2	Консультант по мерам безопасности ПУТС, нанятый ОРП	Консультации с ЛПВП. Определение ЛПВП, проверка правоустанавливающих документов и перечня активов, попавших под воздействие проекта. Подготовка ПДП для проекта, с учетом того, что расходы по отводу земельных участков и переселению будут финансироваться из средств БТС. Раскрытие информации об ОПП и ПДП. Соглашение о компенсациях с ЛПВП. Реализация ОПП и ПДП. Оценка перечня имущества домохозяйств,

№ п/п	Сторона, участвующая в подготовке, реализации и контроле приобретения земель и переселении	Ответственность
		<p>попавших под воздействие проекта.  Проведение социально-экономических исследований ЛПВП.  Проведение мониторинга.  Предоставление информации во ВБ о реализации ОПП и ПДП.  Управление жалобами механизмом рассмотрения жалоб.</p>